



總部 Headquarters

香港灣仔告士打道七號入境事務大樓 48 樓

48/F, Immigration Tower, 7 Gloucester Road, Wan Chai, Hong Kong

本署檔號 : (16) in WSD 3318/50 Pt. 7
Our ref.
來函檔號 :
Your ref.

電話 : 2829 5898
Tel.
傳真 : 2824 0578
Fax.

致：所有持牌水喉匠及認可人士

水務署通函第8/2019號 管理持牌水喉匠表現的罰分和記分制度

管理持牌水喉匠表現的「罰分制度」在水務署通函第8/2015號頒佈，並已納入於《申請供水指引》第4.3.3及4.3.5節。水務監督最近為此進行了檢討，並建議採用新的「罰分和記分制度」以取代現時的「罰分制度」，加強管理持牌水喉匠的表現。水務署已就落實「罰分和記分制度」諮詢了水喉匠牌照諮詢委員會及水喉工程技術委員會。「罰分和記分制度」將於2019年10月1日或之後由水務監督對水管工程進行的所有中期視察、重新視察和最終視察¹(視察)開始實施，同時會使用修訂的視察清單和表格WWO 1008。在2019年10月1日前根據「罰分制度」發出的表格WWO 1008，若重新視察將於2019年10月1日或以後進行，可沿用同一表格WWO 1008進行重新視察。水務署通函第8/2015號將被本通函所取代並於2019年10月1日或之後停止生效。

「罰分和記分制度」的運作

2. 在「罰分和記分制度」下，在視察中所發現及記錄的不合規格之處將分為兩個類別：**(a) 違反《水務設施條例》/《水務設施規例》**和**(b) 不符合水務監督的要求**。因此，表格WWO 1008亦會包含兩個部份(即A部和B部)。

¹ 「罰分和記分制度」亦適用於選擇參加《申請供水指引》第4.3.6. 節「自願提交檢查清單計劃」的水管工程視察，但不適用於《申請供水指引》第8章的在「施工期間新建水喉工程的隨機視察」。

A部是有關違反《水務設施條例》/《水務設施規例》的喉管裝置不合規格之處，而B部是有關不符合水務監督的要求的喉管裝置不合規格之處。在每次視察中，罰分將會給予違反《水務設施條例》/《水務設施規例》(A部的不合規格之處)，而記分將會給予不符合水務監督的要求(B部的不合規格之處)。

3. 在視察已完成的水管工程時，視察結果將會記錄在**附件一**的視察清單。視察人員會在違反《水務設施條例》/《水務設施規例》及不符合水務監督的要求的不合規格之處拍照記錄。視察人員會通知參與視察的負責持牌水喉匠或其代表於視察中發現違反《水務設施條例》/《水務設施規例》及不符合水務監督的要求的不合規格之處。負責的持牌水喉匠或其代表(如持牌水喉匠缺席視察)需要在已填妥的視察清單上簽名記錄視察結果。

4. 任何在視察清單中所記錄的違反《水務設施條例》/《水務設施規例》及不符合水務監督的要求的不合規格之處，將會記錄在**附件二**的表格WVO 1008中A部或B部相應的項目。每項違例或不符要求的不合規格之處將按其嚴重程度編配了相應的罰分或記分。已簽署的表格WVO 1008連同視察清單(不包括視察相片)會於視察後五個工作天內發送予負責的持牌水喉匠，作為正式通知視察的結果(包括任何違反《水務設施條例》/《水務設施規例》及不符合水務監督的要求的不合規格之處)，以便負責的持牌水喉匠進行修正工作。

在「罰分和記分制度」下啟動審議暫時吊銷/取消水喉匠牌照的機制

5. 如在已完成的水管工程的視察中符合以下其中一項條件，水務監督或其代表會向負責的持牌水喉匠簽署及發出警告信：

- (i) 罰分超過或等於10分；或
- (ii) 罰分大於0分但少於10分 及 記分超過或等於20分

6. 若持牌水喉匠於12個月內(以警告信發出日期計)收到兩封警告信，發牌當局將會啟動審議是否需暫時吊銷/取消水喉匠牌照的程序。在審議暫時吊銷/取消水喉匠牌照時，發牌當局只會考慮違反《水務設施條例》/《水務設施規例》的項目。

7. 在向持牌水喉匠採取任何紀律行動(包括暫時吊銷/取消水喉匠牌照)前，發牌當局會諮詢水喉匠牌照諮詢委員會。無論如何，「罰分和記分

制度」不能限制發牌當局行使《水務設施規例》第37(1)及(2)條賦予的暫時吊銷/取消水喉匠牌照的權力。

就表現欠佳的持牌水喉匠進行更嚴厲的中期視察

8. 發牌當局會於每年的一月份，根據持牌水喉匠過去一個年度完成的水管工程項目²中在「罰分和記分制度」下所得的總罰分和記分來評估每一位持牌水喉匠的表現。每1罰分將折算成2記分，以作評估表現之用。當持牌水喉匠的全年平均總記分(包括記分及由罰分折算的記分)達到18分或以上，該持牌水喉匠則會視作表現欠佳。水務監督會在所有由該表現欠佳的持牌水喉匠所負責的水管工程項目中期視察中以較高的抽樣率(即一般抽樣率的雙倍)為已完成水管工程進行視察。發牌當局會定期檢視決定表現欠佳的準則。2020年1月1日或以後進行的水管工程項目視察將會開始用來評核持牌水喉匠的表現。就2020年的評核，發牌當局會於2021年1月依照以上方式計算持牌水喉匠的全年平均總記分。

9. 以上第8段所提及的全年平均總記分只適用於評估持牌水喉匠的表現，它並不適用於第5-7段所提及啟動暫時吊銷/取消水喉匠牌照的審議。

「罰分和記分制度」的例子

10. 附件三及附件四分別示範在運作「罰分記分制度」時，發出警告信予持牌水喉匠的準則及折算罰分成記分作評估持牌水喉匠表現的例子。

查詢

11. 如有疑問，請致電3109 7479向本署的組長/技術支援查詢。

水務監督

(原文已簽署)

(張業駒 代行)

二零一九年九月十一日
附件

² 項目是指一張表格WVO 46所指明和涵蓋的核准水管計劃並由持牌水喉匠進行的工程。項目的完成是指該項目在最終視察獲發表格WVO 46第五部份(甲部)。

副本存：

房屋署 (經辦人:高級經理/品質管理)

屋宇署

建築署

消防署

香港房屋協會

香港建築師學會

香港工程師學會

香港測量師學會

英國特許水務學會—香港分會

香港水喉潔具業商會有限公司

香港持牌水務專業學會

香港喉管從業員總會

香港水務專業協會有限公司

香港給排水學會有限公司

水務技術同學會

香港註冊消防工程公司商會有限公司

香港地產建設商會

香港專業教育學院

建造業議會

香港建造商會有限公司

註冊小型工程承建商簽署人協會有限公司

香港註冊承建商商會有限公司

屋宇設備運行及維修行政人員學會

香港空調及冷凍商會有限公司

香港建築業承建商聯會有限公司

香港機電工程商聯會

承建商授權簽署人協會有限公司

香港持牌水喉匠總會有限公司

香港公開大學李嘉誠專業進修學院

機電工程協會(香港)有限公司

WSD 3318/15/81

General Information 一般資料		Inspection Checklist 視察清單	
Date of Inspection 視察日期:		(Section A) (A部)	
Premises Address 處所地址:			
Name of Licensed Plumber 持牌水喉匠姓名:			
Plumber's Licence Number 水喉匠牌照號碼:			
Serial Number of Form WWO46 表格WWO46編號:			
Inspection Type (please tick) 視察類別 (請別):		Type of Plumbing Works 水管工程類別: () *	
<input type="checkbox"/> Final Inspection 最終視察 <input type="checkbox"/> Interim Inspection 中期視察 <input type="checkbox"/> Re-inspection 重新視察			

A Type 類別	B Contravention of WWO / WWR or Non-compliance with WA's Requirements 違反《水務設施條例》/《水務設施規例》或不符合水務監督的要求	Penalty Point / Demerit Point 罰分 / 扣分	Defects/irregularities found? (please tick) 發現不合規格/不妥當之處? (請劃)			Type (FW, FL, FS) ^ 類別 (食水、沖廁水、消防供水)	Defects/irregularities (Please specify the extent and details of defects/irregularities, if any) 不合規格/不妥當之處(如有, 則請訂明不合規格/不妥當的程度和詳情)	Details of Inspected Location (refers code below, if applicable) 已視察位置的詳情(請參見下方的編號, 如適用)	Details (e.g. Brand Name/Model No., if available) 詳情 (例如品牌名稱/型號, 如有的話)	Photo Taken (Y/N) 夾附圖片 (有/沒有)	Remarks 備註
			Yes 是	No 否	Not Applicable 不適用						
(A) Piping (including all pipes and fittings, and connection pipe) 喉管 (包括所有喉管與裝置, 以及接駁喉)	(1) Pipe size less than minimum permissible size 水管尺寸小於准許的尺寸	P									
	(2) Not bitumen painted or hessian / other suitable material wrapped 未塗上瀝青或纏上麻布/其他適當物料	P									
	(3) A bend or curve made in any pipe that will diminish the waterway or alter the internal diameter of the pipe 水管上有屈曲或彎位, 而令水道變窄或改變水管的內部直徑	P									
	(4) Used / covered up prior to inspection 在視察前已經使用/覆蓋	P									
	(5) Pipe/fittings made of material not allowed or not complied with the prescribed standard 水管/裝置所用的材料並不獲批准或不符合規定的標準	P									
	(6) Lead solder used for jointing pipes and fittings@ 使用含鉛焊料接駁喉管與裝置@	P									
	(7) Not of the materials already accepted by the Water Authority (WA) in WWO 1149 並非在WWO1149表格內水務監督已接納的物料	D									
	(8) Connection pipes not of the sizes or at the position already accepted by the WA 接駁喉管並非水務監督已接納的尺寸或位置	D									

@ If this contravention of WWO/WWR item is found, the Licensing Authority will consider initiating the procedures to deliberate cancellation or suspension of the plumber's licence.
如發現違反《水務設施條例》/《水務設施規例》, 發牌當局將考慮啟動相關程序, 以取消或暫時吊銷持牌水喉匠的牌照。

Please insert ✓ at the appropriate box under the "Defects/irregularities found?" column. 請在「發現不合規格/不妥當之處」欄下的適當空格內加✓。

* Fresh Water 食水(FW), Flushing Water 沖廁水(FL), Fire Service 消防供水(FS)

* Please insert the code for the corresponding type of plumbing works: 請加入相應水管工程類別的編號

(a) Building of Storey 樓層 ≥4

(b) Building of Storey 樓層 <4

(c) Village House 村屋

(d) Separate Meter 安裝獨立水錶

(e) Construction Supply 樓層供水

Photos should be taken on defects / irregularities: 須為不合規格/不妥當之處拍照

Code for Inspected Location 已視察位置的編號:

(a) underground pipe and connection pipe	(g) master meter position 總水錶位	(m) communal riser pipe 公用喉管
(b) concealed pipework above ground	(h) check meter position 檢測接位	(n) communal down-fest pipe 公用下給管
(c) roof tank 天台儲水箱	(i) meter position 水錶位	(o) feed tank for swimming pool 游泳池供水箱
(d) intermediate tank 中間儲水箱	(j) master meter room 總水錶房(chamber) 井	(p) irrigation supply points 灌溉供水點
(e) break pressure tank 視壓缸	(k) meter cabinet 水錶櫃(room) (typical典型)	(q) cleansing supply points 清潔用水供水點
(f) break tank 斷流水箱	(l) meter cabinet 水錶櫃(room) (non-typical, please specify非典型, 請註明)	(r) hydrant, hose reel, sprinkler, fountain 消防龍頭、消防喉盤、消防花灑、噴水池
		(s) other location 其他位置 (please specify請註明)

ASN 申請書編號:	
WSD Inspection Staff 水務署視察人員	Licensed Plumber 持牌水喉匠
Signature 簽名:	Signature 簽名:
Name 姓名:	Name 姓名:
Post 職位:	Plumber's Licence No. 水喉匠牌照號碼:
Date 日期:	Date 日期:

General Information 一般資料	Inspection Checklist 視察清單
Date of Inspection 視察日期:	(Section B) (B部)
Premises Address 處所地址:	
Name of Licensed Plumber 持牌水喉匠姓名:	
Plumber's Licence Number 水喉匠牌照號碼:	
Serial Number of Form WWO46 表格WWO46編號:	
Inspection Type (please tick) 視察類別 (請別):	Type of Plumbing Works 水管工程類別: () *
<input type="checkbox"/> Final Inspection 最終視察 <input type="checkbox"/> Interim Inspection 中期視察 <input type="checkbox"/> Re-inspection 重新視察	

A Type 類別	B Contravention of WWO / WWR or Non-compliance with WA's Requirements 違反《水務設施條例》/《水務設施規例》或不符合水務監督的要求	Penalty Point / Demerit Point 罰分 / 記分	Defects/irregularities found? (please tick) 發現不合規格/不妥當之處? (請劃)			Type (FW, FL, FS) ^ 類別 (食水、沖廁水、消防供水)	Defects/irregularities (Please specify the extent and details of defects/irregularities, if any) 不合規格/不妥當之處(如有, 則請訂明不合規格/不妥當的程度和詳情)	Details of Inspected Location (refers code below, if applicable) 已視察位置的詳情(請參見下方的編號, 如適用)	Details (e.g. Brand Name/Model No., if available) 詳情 (例如品牌名稱/型號, 如有的話)	Photo Taken (Y / N) 夾附圖片 (有 / 沒有)	Remarks 備註
			Yes 是	No 否	Not Applicable 不適用						
(B) Meter Position / Check Meter Position 錶位/檢測錶位	(1A) Meter position / check meter position not at suitable height above the floor level 錶位/檢測錶位非位於地面以上的適當高度	D									
	(1B) Meter installed in a landscape area with a clear working headroom less than 2m 安裝於園境地帶的水錶, 其空間作業高度少於2米	D									
	(1C) Meters not arranged in groups and housed in meter rooms / boxes / cabinet / chamber 水錶並非集中排列及安放於水錶房/櫃/箱/井中	D									
	(2) Meter room / box not located at the hoarding recess area of the construction site 建築地盤的錶房/箱不設在圍板凹處	D									
	(3) No loose jumper stopcock at inlet side of the meter 水錶入水處缺少皮心掣	D									
	(4) Working clearance at check meter position not meeting the minimum requirement 檢測錶位的工作空間沒有達到最低要求	D									
	(5) No non-return valve provided on the delivery side of the meter 水錶出水口的一方缺少止回流閥	D									
(6) No fullway gate valve provided before meter position 水錶前缺少全通閥	D										
(7) Meter room/meter cabinet not satisfying the architectural requirements 水錶房/水錶櫃沒有達到建築要求	D										

* If this contravention of WWO/WWR item is found, the Licensing Authority will consider initiating the procedures to deliberate cancellation or suspension of the plumber's licence.
 如發現違反《水務設施條例》/《水務設施規例》, 發牌當局將考慮啟動相關程序, 以取消或暫時吊銷持牌水喉匠的牌照。
 Please insert ✓ at the appropriate box under the "Defects/irregularities found?" column. 請在「發現不合規格/不妥當之處?」欄下的適當空格內加✓。
 ^ Fresh Water 食水 (FW), Flushing Water 沖廁水 (FL), Fire Service 消防供水 (FS)
 * Please insert the code for the corresponding type of plumbing works: 請加入相應水管工程類別的編號:
 (a) Building of Storey 樓層 ≥4
 (b) Building of Storey 樓層 <4
 (c) Village House 村屋
 (d) Separate Meter 安裝獨立水錶
 (e) Construction Supply 整體供水
 Photos should be taken on defects / irregularities須為不合規格/不妥當之處拍照

Code for Inspected Location 已視察位置的編號:		
(a) underground pipe and connection pipe	(e) master meter position 總水錶位	(m) communal riser pipe 公用豎管
(b) concealed pipework above ground	(f) check meter position 檢測錶位	(n) communal down-feed pipe 公用下給管
(c) roof tank 天台儲水箱	(g) meter position 水錶位	(o) feed tank for swimming pool 游泳池供水箱
(d) intermediate tank 中間儲水箱	(h) master meter room/水錶房/chamber 井	(p) irrigation supply points 灌溉供水點
(e) break pressure tank 減壓閥	(i) meter cabinet 水錶櫃/room/箱 (非典型, 請註明)	(q) cleaning supply points 清洗用水出水點
(f) break tank 斷流水箱	(j) meter cabinet 水錶櫃/room (非典型, 請註明)	(r) hydrant, hose reel, sprinkler, fountain, fire hydrant, fire water tank, fire water tank
		(s) other location 其他位置 (please specify 請註明)

ASN 申請書編號:	
WSD Inspection Staff 水務署視察人員	Licensed Plumber 持牌水喉匠
Signature 簽名:	Signature 簽名:
Name 姓名:	Name 姓名:
Post 職位:	Plumber's Licence No. 水喉匠牌照號碼:
Date 日期:	Date 日期:

General Information 一般資料	Inspection Checklist 視察清單
Date of Inspection 視察日期:	(Section C) (C部)
Premises Address 處所地址:	
Name of Licensed Plumber 持牌水喉匠姓名:	
Plumber's Licence Number 水喉匠牌照號碼:	
Serial Number of Form WWO46 表格WWO46編號:	
Inspection Type (please tick) 視察類別 (請劃): <input type="checkbox"/> Final Inspection 最終視察 <input type="checkbox"/> Interim Inspection 中期視察 <input type="checkbox"/> Re-inspection 重新視察	Type of Plumbing Works 水管工程類別: () *

A Type 類別	B Contravention of WWO / WWR or Non-compliance with WA's Requirements 違反《水務設施條例》/《水喉設施條例》或不符合水務監督的要求	Penalty Point / Demerit Point 罰分 / 扣分	Defects/irregularities found? (please tick) 發現不合規格/不妥當之處? (請劃)			Type (FW, FL, FS) ^ 類別 (食水、沖廁水、消防供水)	Defects/irregularities (Please specify the extent and details of defects/irregularities, if any) 不合規格/不妥當之處(如有, 則請訂明不合規格/不妥當的程度和詳情)	Details of Inspected Location (refers code below, if applicable) 已視察位置的詳情(請參見下方的編號, 如適用)	Details (e.g. Brand Name/Model No., if available) 詳情 (例如品牌名稱/型號, 如有的話)	Photo Taken (Y/N) 夾附圖片 (有/沒有)	Remarks 備註
			Yes 是	No 否	Not Applicable 不適用						
(C) Storage Tanks 儲水缸	(1) Tanks made of material not allowed or not complied with the prescribed standard 水缸所用的材料並不獲批准或不符合規定的標準	P									
	(2) No control valve at inlet fed by gravity 在入水位缺少利用天然水壓供水的控制閥	P									
	(3) No automatic control switch for inlet of storage tank fed by pumped supply 儲水缸的入水位缺少利用泵壓供水的自動控制開關	P									
	(4) No control valve/drain-off pipe at outlet 出水位缺少控制閥/排水管	P									
	(5) Overflow pipe of fresh water tank not made of a corrosion-resisting material 食水水缸的溢流管所用的物料並非抗腐蝕物料	P									
	(6) Overflow pipe undersized 溢流管尺寸太小	P									
	(7) Invert of the inlet or the outlet of ball float valve less than 25mm above the top of the overflow pipe 入水管倒拱或浮球閥出水口離溢流管的頂部不足25毫米	P									
	(8) Overflow pipe connected to a drain or sewer or to the overflow pipe from another tank 溢流管接駁至排水渠或污水渠或另一個水缸的溢流管	P									
	(9) Fresh water tank connected for storage of water other than that supplied from the waterworks 食水水缸接駁並作儲存來自水務設施以外所供應的用水	P									
	(10) Water tank not easily accessible or safe access by ladder not provided 水缸不容易通往或未有提供梯子作安全通道	P									
	(11) Tank not provided with lockable covers 水缸缺少可上鎖的封蓋	P									
	(12) Storage capacity exceeds the maximum permitted capacity 儲水量超過最高准許儲水量	P									
	(13) No physical break between potable & non-potable tanks 可飲用及非飲用水缸中間沒有實際分隔	P									
	(14) Ball float valves or floats made of material not allowed or not complied with the prescribed standard 浮球閥或浮體所用的物料並不獲批准或不符合規定的標準	P									
	(15) Ball float valve/float operated valve improperly installed/provided 浮球閥/浮體操作閥安裝/安置不當	P									
	(16) Fresh water tank not provided with lockable double sealed covers 食水水缸缺少可上鎖的雙邊密封箱蓋	D									

* If this contravention of WWO/WWR item is found, the Licensing Authority will consider initiating the procedures to deliberate cancellation or suspension of the plumber's licence.
如發現違反《水務設施條例》/《水喉設施條例》, 發覺當局將會啟動相關程序, 以取消或暫時吊銷持牌水喉匠的牌照。
Please insert ✓ at the appropriate box under the "Defects/irregularities found" column. 請在「發現不合規格/不妥當之處」欄下的適當表格內加✓。
^ Fresh Water 食水 (FW), Flushing Water 沖廁水 (FL), Fire Service 消防供水 (FS)
* Please insert the code for the corresponding type of plumbing works. 請加入相應的水管工程類別的編號。
(a) Building of Storey 樓層 >=4
(b) Building of Storey 樓層 <=4
(c) Village House 村屋
(d) Separate Meter 安裝獨立水錶
(e) Construction Supply 建築供水
Photos should be taken on defects / irregularities 須為不合規格/不妥當之處拍照

Code for Inspected Location 已視察位置的編號:	
(a) underground pipe and connection pipe	(f) master meter position 總水錶位
(b) concealed pipework above ground	(g) check meter position 檢測錶位
(c) roof tank 天台儲水缸	(h) meter position 水錶位
(d) intermediate tank 中層儲水缸	(i) master meter room/水錶房/水錶房/水錶房
(e) break pressure tank 減壓缸	(j) meter cabinet 水錶櫃/room 房 (typical 典型)
(f) break tank 斷流水缸	(k) meter cabinet 水錶櫃/room 房 (non-typical, please specify 非典型, 請註明)
	(l) hydrant, hose reel, sprinkler, fountain, fire alarm, fire alarm, fire alarm
	(m) other location 其他位置 (please specify 請註明)

ASN 申請書編號:	
WSD Inspection Staff 水務署視察人員	Licensed Plumber 持牌水喉匠
Signature 簽名:	Signature 簽名:
Name 姓名:	Name 姓名:
Post 職位:	Plumber's Licence No. 水喉匠牌照號碼:
Date 日期:	Date 日期:

General Information 一般資料 Date of Inspection 視察日期: _____ Premises Address 處所地址: _____ Name of Licensed Plumber 持牌水喉匠姓名: _____ Plumber's Licence Number 水喉匠牌照號碼: _____ Serial Number of Form WWO46 表格WWO46編號: _____ Inspection Type (please tick) 視察類別 (請別): <input type="checkbox"/> Final Inspection 最終視察 <input type="checkbox"/> Interim Inspection 中期視察 <input type="checkbox"/> Re-inspection 重新視察	TICK THIS BOX IF NO ONLINE REPLUMBING 如非同位更換水喉，請剔此格 <input type="checkbox"/>	Inspection Checklist 視察清單 (Section D) (D部)
Type of Plumbing Works 水管工程類別: () *		

A Type 類別	B Contravention of WWO / WWR or Non-compliance with WA's Requirements 違反《水務設施條例》/《水務設施規例》或不符合水務監督的要求	Penalty Point / Demerit Point 罰分 / 配分	Defects/irregularities found? (please tick) 發現不合規格/不妥當之處? (請剔)			Type (FW, FL, FS) ^ 類別 (食水、沖廁水、消防供水)	Defects/irregularities (Please specify the extent and details of defects/irregularities, if any) 不合規格/不妥當之處(如有，則請訂明不合規格/不妥當的程度和詳情)	Details of Inspected Location (refers code below, if applicable) 已視察位置的詳情(請參見下方的編號，如適用)	Details (e.g. Brand Name/Model No., if available) 詳情 (例如品牌名稱/型號，如有的話)	Photo Taken (Y/N) 夾附圖片 (有/沒有)	Remarks 備註
			Yes 是	No 否	Not Applicable 不適用						
(D) Online Re-plumbing 同位更換水喉	(1A) No low initial leaching rate fittings installed 沒有安裝低溶滲率配件	D									
	(1B) Fittings installed have not been pretreated for online re-plumbing works 安裝於同位更換水喉工程的配件沒有經過預先處理	D									
	(2) No temporary water supply arrangement implemented on site (where applicable) 沒有在地盤實施臨時供水的安排(如適用)	D									
	(3) No arrangement implemented on site to notify affected customers not to use tap water for drinking and cooking purposes (where applicable) 沒有在地盤實施安排以通知受影響用戶勿取用水龍頭水作飲用及煮食用途(如適用)	D									
	(4) Online re-plumbing works were carried out but has not been specifically mentioned in plumbing proposal 已進行同位更換水喉工程，但沒有在水管工程計劃中明確提及	D									
(5) Solder joints were adopted on site but has not been specifically mentioned in plumbing proposal / WWO 46 已在地盤採用軟焊接口，但沒有在水管工程計劃 / WWO46表格內明確提及	D										

* If this contravention of WWO/WWR item is found, the Licensing Authority will consider initiating the procedures to deliberate cancellation or suspension of the plumber's licence.
 如發現違反《水務設施條例》/《水務設施規例》，發牌當局將考慮啟動相關程序，以取消或暫時吊銷持牌水喉匠的牌照。
 Please insert ✓ at the appropriate box under the "Defects/irregularities found?" column. 請在「發現不合規格/不妥當之處？」欄下的適當空格內加✓。
 ^ Fresh Water 食水(FW), Flushing Water 沖廁水(FL), Fire Service 消防供水(FS)
 * Please insert the code for the corresponding type of plumbing works. 請加入相應水管工程類別的編號
 (a) Building of Storey 樓層 ≥4
 (b) Building of Storey 樓層 ≤4
 (c) Village House 村屋
 (d) Separate Meter 安裝獨立水錶
 (e) Construction Supply 地盤供水
 Photos should be taken on defects / irregularities 須為不合規格/不妥當之處拍照

Code for Inspected Location 已視察位置的編號:	
(a) underground pipe and connection pipe (b) concealed pipework above ground (c) roof tank 天台儲水箱 (d) intermediate tank 中間儲水箱 (e) break pressure tank 波壓缸 (f) break tank 斷流水箱	(g) master meter position 總水錶位 (h) check meter position 檢測錶位 (i) meter position 水錶位 (j) master meter room 總水錶房/水錶房 (k) meter cabinet 水錶櫃/room房 (typical 典型) (l) meter cabinet 水錶櫃/room房 (non-typical, please specify 非典型, 請註明)
(m) communal riser pipe 公用豎管 (n) communal down-feed pipe 公用下給管 (o) feed tank for swimming pool 游泳池供水箱 (p) irrigation supply points 灌溉供水點 (q) cleansing supply points 清洗供水水點 (r) hydrant, hose reel, sprayer, fountain 消防喉、消防花灑、噴水器 (s) other location 其他位置 (please specify 請註明)	
ASN 申請書編號: _____	
WSD Inspection Staff 水務署視察人員	Licensed Plumber 持牌水喉匠
Signature 簽名: _____	Signature 簽名: _____
Name 姓名: _____	Name 姓名: _____
Post 職位: _____	Plumber's Licence No. 水喉匠牌照號碼: _____
Date 日期: _____	Date 日期: _____

General Information 一般資料	Inspection Checklist 視察清單
Date of Inspection 視察日期:	(Section E) (E部)
Premises Address 處所地址:	
Name of Licensed Plumber 持牌水喉匠姓名:	
Plumber's Licence Number 水喉匠牌照號碼:	
Serial Number of Form WWO46 表格WWO46編號:	
Inspection Type (please tick) 視察類別 (請劃): <input type="checkbox"/> Final Inspection 最終視察 <input type="checkbox"/> Interim Inspection 中期視察 <input type="checkbox"/> Re-inspection 重新視察	Type of Plumbing Works 水管工程類別: () *

A Type 類別	B Contravention of WWO / WWR or Non-compliance with WA's Requirements 違反《水務設施條例》/《水務設施規例》或 不符合水務監督的要求	Penalty Point / Demerit 扣分/配 分	Defects/irregularities found? (please tick) 發現不合規格/不妥當之處? (請劃)			Type (FW, FL, FS) ^ 類別 (食水、沖廁水、消防水)	Defects/irregularities (Please specify the extent and details of defects/irregularities, if any) 不合規格/不妥當之處(如有, 則請訂明不合規格/不妥當的程度和詳情)	Details of Inspected Location (refers code below, if applicable) 已視察位置的詳情(請參見下方的編 號, 如適用)	Details (e.g. Brand Name/Model No., if available) 詳情 (例如品牌名稱/型號, 如有的 話)	Photo Taken (Y / N) 夾附圖片 (有 / 沒有)	Remarks 備註
			Yes 是	No 否	Not Applicable 不適用						
(E) Others 其他	(1) Sanitary fittings not properly installed / provided 潔具安裝/安置不當	P									
	(2) No stopcocks at appliances & branches 用具及支喉未裝有水掣	P									
	(3) Flushing apparatus not properly installed / provided 沖廁設備安裝/安置不當	P									
	(4) Heater not properly installed 熱水器安裝不當	P									
	(5) Use of a fitting with a threaded outlet or any device facilitating the connecting of rubber hose or another type of flexible hose without WA's written permission 在未獲水務監督書面許可的情況下, 使用有螺紋接駁的裝置, 或任 何利便連接橡膠軟管或其他種類柔性軟管的器件	P									
	(6) Booster pump directly fed from a main 增壓泵直接由總水管抽水	P									
	(7) Water using apparatus used or installed without permission 未經許可下使用或安裝用水器具	P									
	(8) No locking device for draw-off tap that is freely accessible by the general public 公眾可自由接觸的排水龍頭缺少鎖緊裝置	D									
	(9) Designated products (showers for bathing, water taps and urinal flushing valves) used in kitchens of domestic premises and bathrooms and toilets of all premises not meeting the prescribed water efficiency requirements registered under WELS 住宅處所的廚房內, 以及所有處所的浴室和洗手間內, 所使用的指 定產品(沐浴花灑、水龍頭和小便器沖水閥), 不符合用水效益標籤計 劃下規定的用水效益要求	D									
	(10) The flow controller not being a registered product under WELS or not of appropriate water efficiency grade to form a 'combined' water saving device that meets the prescribed water efficiency requirements. 節流器並非用水效益標籤計劃下的註冊產品, 或並非合適的用水效 益級別以形成「組合式」節水裝置, 因而未能達到規定的用水效益 要求	D									
	(11) Plumbing works not constructed according to the approved drawings**: Please give details 水管工程未依批准圖則建造 **: 請說明詳情	D / NA									
	(12) Absence of the licensed plumber from the final inspection of new building project after submission of WWO 46 Part IV # 在提交WWO 46第四部分之後, 持牌水喉匠缺席新建樓宇項目的最 終視察#	D									

<p>Ⓞ If this contravention of WWO/WWR item is found, the Licensing Authority will consider initiating the procedures to deliberate cancellation or suspension of the plumber's licence. — 如發現違反《水務設施條例》/《水務設施規例》, 發牌處會考慮啟動相關程序, 以取消或暫時吊銷持牌水喉匠的牌照。 Please insert ✓ at the appropriate box under the "Defects/irregularities found" column. 請在「發現不合規格/不妥當之處」欄下的適當空格內加✓。</p> <p>* Fresh Water 食水 (FW), Flushing Water 沖廁水 (FL), Fire Service 消防供水 (FS) * Please insert the code for the corresponding type of plumbing works. 請加入相應的水管工程類別的編號。 (a) Building of Storey 樓層 >=4 (b) Building of Storey 樓層 <=4 (c) Village House 村屋 (d) Separate Meter 安裝獨立水錶 (e) Construction Supply 建築供水</p> <p># This item is not applicable to new building projects involving just one detached village type house. 此項並不適用於只涉及一幢獨立村屋類別的新建樓宇項目。 Photos should be taken on defects / irregularities found as non-compliance with the regulation. ** Approved drawings include Drawing Nos. S-11 in Appendix II of the Guide to Application for Water Supply **批准圖則包括《申請供水指引》附錄II第S-11號圖則</p>	<p>Code for Inspected Location 已視察位置的編號</p> <table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td>(a) underground pipe and connection pipe</td> <td>(j) master meter position 總水錶位</td> </tr> <tr> <td>(b) concealed pipework above ground</td> <td>(k) check meter position 檢測錶位</td> </tr> <tr> <td>(c) roof tank 天台儲水缸</td> <td>(l) meter position 水錶位</td> </tr> <tr> <td>(d) intermediate tank 中間儲水缸</td> <td>(m) master meter room 總水錶房/總水錶室</td> </tr> <tr> <td>(e) break message tank 滅警儲水缸</td> <td>(n) meter cabinet 水錶櫃/水錶房 (指定地點)</td> </tr> <tr> <td>(f) break tank 斷流水缸</td> <td>(o) hydrant, hose reel, sprinkler, fountain 消防龍頭、消防花灑、噴水架</td> </tr> <tr> <td></td> <td>(p) meter cabinet 水錶櫃/水錶房 (非指定地點, 請註明)</td> </tr> <tr> <td></td> <td>(q) other location 其他位置 (please specify 請註明)</td> </tr> </table>	(a) underground pipe and connection pipe	(j) master meter position 總水錶位	(b) concealed pipework above ground	(k) check meter position 檢測錶位	(c) roof tank 天台儲水缸	(l) meter position 水錶位	(d) intermediate tank 中間儲水缸	(m) master meter room 總水錶房/總水錶室	(e) break message tank 滅警儲水缸	(n) meter cabinet 水錶櫃/水錶房 (指定地點)	(f) break tank 斷流水缸	(o) hydrant, hose reel, sprinkler, fountain 消防龍頭、消防花灑、噴水架		(p) meter cabinet 水錶櫃/水錶房 (非指定地點, 請註明)		(q) other location 其他位置 (please specify 請註明)
(a) underground pipe and connection pipe	(j) master meter position 總水錶位																
(b) concealed pipework above ground	(k) check meter position 檢測錶位																
(c) roof tank 天台儲水缸	(l) meter position 水錶位																
(d) intermediate tank 中間儲水缸	(m) master meter room 總水錶房/總水錶室																
(e) break message tank 滅警儲水缸	(n) meter cabinet 水錶櫃/水錶房 (指定地點)																
(f) break tank 斷流水缸	(o) hydrant, hose reel, sprinkler, fountain 消防龍頭、消防花灑、噴水架																
	(p) meter cabinet 水錶櫃/水錶房 (非指定地點, 請註明)																
	(q) other location 其他位置 (please specify 請註明)																

ASN 申請書編號: WSD Inspection Staff 水務署視察人員	Licensed Plumber 持牌水喉匠
Signature 簽名:	Signature 簽名:
Name 姓名:	Name 姓名:
Post 職位:	Plumber's Licence No. 水喉匠牌照號碼:
Date 日期:	Date 日期:

General Information 一般資料	WWO 1008 (Part A) (A 部)
Date of Inspection 檢查日期:	
Premises Address 處所地址:	
Name of Licensed Plumber 持牌水喉匠姓名:	
Plumber Licence Number 水喉匠牌照號碼:	
Serial Number of Form WWO46 表格 WWO46 編號:	
Inspection Type 視察類別:	
<input type="checkbox"/> Final Inspection 最終視察 <input type="checkbox"/> Interim Inspection 中期視察 <input type="checkbox"/> Re-inspection 重新視察	

A	B	C	D	E	F	G	H
Type 類別	Contravention of WWO / WWR (CWW) 違反《水務設施條例》(《條例》)/《水務設施規例》(《規例》)(違規)	WWO / WWR / Schedule 2 《條例》/《規例》附表 2	Penalty Point 罰分	Marking Scheme [^] 評分準則 [^]		Penalty Point 罰分	Remarks 備註
(A) Piping (including all pipes and fittings, and connection pipe) 喉管 (包括所有喉管與裝置，以及接駁喉)	(1) Pipe size less than minimum permissible size 水管尺寸小於准許的尺寸	Pt.1, item 5 第 1 部第 5 項	2	Any No. of CWW 任何違規次數	2		
	(2) Not bitumen painted or hessian / other suitable material wrapped 未塗上瀝青或纏上麻布/其他適當物料	WWR R22 《規例》第 22 條	2	CWW found in any lengths of pipework inspected 在視察任何長度的水管時發現違規之處	2		
	(3) A bend or curve made in any pipe that will diminish the waterway or alter the internal diameter of the pipe 水管上有屈曲或彎位，而令水道變窄或改變水管的內部直徑	Pt.1, item 6 第 1 部第 6 項	1	Any No. of CWW 任何違規次數	1		
	(4) Used / covered up prior to inspection 在視察前已經使用/覆蓋	WWR R6(3) 《規例》第 6(3) 條	5	CWW found in any lengths of pipework inspected 在視察任何長度的水管時發現違規之處	5		
	(5) Pipe/fittings made of material not allowed or not complied with the prescribed standard 水管/裝置所用的材料並不獲批准或不符合規定的標準	Pt. 1, items 1 - 4, 7 - 23, Pt. 2, items 2 - 6, 12, 14 - 21 第 1 部第 1-4、7-23 項; 第 2 部第 2-6、12、14-21 項	8	Any lengths or nos. of pipes, fittings, valves, taps, materials or products not complying with Schedule 2 Part 1, items 1 - 4, 7 - 23 or Part 2, items 2 - 6, 12, 14 - 21 不符合附表 2 的任何長度或數量的水管、裝置、閘閥、水龍頭、物料或產品 第 1 部第 1-4、7-23 項或第 2 部第 2-6、12、14-21 項	8		

A	B	C	D	E	F	G	H
Type 類別	Contravention of WWO / WWR (CWW) 違反《水務設施條例》(《條例》)/《水務設施規例》(《規例》)(違規)	WWO / WWR / Schedule 2 《條例》/《規例》附表 2	Penalty Point 罰分	Marking Scheme [^] 評分準則 [^]		Penalty Point 罰分	Remarks 備註
	(6) Leaded solder used for jointing pipes and fittings @ 使用含鉛焊料接駁喉管與裝置@	Pt.1, item 15 第 1 部第 15 項	10	Any lengths or parts of fresh water pipes or fittings with leaded solder joints 任何長度或部分的食水水管或裝置使用含鉛軟焊接口	10		
(C) Storage Tanks 儲水缸	(1) Tanks made of material not allowed or not complied with the prescribed standard 水缸所用的材料並不獲批准或不符合規定的標準	Pt.3, item 2 第 3 部第 2 項	6	Any No. of water storage tank not made of suitable materials 任何並非以合適材料製造的儲水缸數量	6		
	(2) No control valve at inlet fed by gravity 在入水位缺少利用天然水壓供水的控制閥	Pt. 3, item 6 第 3 部第 6 項	1	Any No. of water storage tank whose inlet is not provided with control valve 任何入水位缺少控制閥的儲水缸數量	1		
	(3) No automatic control switch for inlet of storage tank fed by pumped supply 儲水缸的入水位缺少利用泵壓供水的自動控制開關	Pt.3, item 7 & 7A 第 3 部第 7 及 7A 項	2	Any No. of water storage tank with CWW 任何有違規的儲水缸數量	2		
	(4) No control valve/drain-off pipe at outlet 出水位缺少控制閥/排水管	Pt.3, item 7E 第 3 部第 7E 項	1	Any No. of water storage tank with CWW 任何有違規的儲水缸數量	1		
	(5) Overflow pipe of fresh water tank not made of a corrosion-resisting material 食水水缸的溢流管所用的物料並非抗腐蝕物料	Pt.3, item 7C 第 3 部第 7C 項	1	Any No. overflow pipe not made of corrosion-resisting material 任何非以抗腐蝕物料製造的溢流管數量	1		
	(6) Overflow pipe undersized 溢流管尺寸太小	Pt.3, item 7D 第 3 部第 7D 項	2	Any No. of water storage tank with CWW 任何有違規的儲水缸數量	2		
	(7) Invert of the inlet or the outlet of ball float valve less than 25mm above the top of the overflow pipe 入水管倒拱或浮球閥出水口離溢流管的頂部不足 25 毫米	Pt.3, item 7B 第 3 部第 7B 項	1	Any No. of water storage tank with CWW 任何有違規的儲水缸數量	1		

A	B	C	D	E	F	G	H
Type 類別	Contravention of WWO / WWR (CWW) 違反《水務設施條例》(《條例》)/《水務設施規例》(《規例》)(違規)	WWO / WWR / Schedule 2 《條例》/《規例》附表 2	Penalty Point 罰分	Marking Scheme [^] 評分準則 [^]		Penalty Point 罰分	Remarks 備註
	(8) Overflow pipe connected to a drain or sewer or to the overflow pipe from another tank 溢流管接駁至排水渠或污水渠或另一個水缸的溢流管	Pt.3, item 7D 第 3 部第 7D 項	3	Any No. of water storage tank with CWW 任何有違規的儲水缸數量	3		
	(9) Fresh water tank connected for storage of water other than that supplied from the waterworks 食水水缸接駁並作儲存來自水務設施以外所供應的用水	Pt.3, item 8 第 3 部第 8 項	1	Any No. of fresh water tank with CWW 任何有違規之處的食水水缸數量	1		
(C) Storage Tanks 儲水缸	(10) Water tank not easily accessible or safe access by ladder not provided 水缸不容易通往或未有提供梯子作安全通道	Pt.3, item 9, 10 第 3 部第 9、10 項	1	Any No. of CWW 任何違規次數	1		
	(11) Tank not provided with lockable covers 水缸缺少可上鎖的封蓋	Pt.3, item 4 第 3 部第 4 項	2	Any No. of tank not provided with closed-fitting lockable covers 任何缺少密封可上鎖的封蓋數量	2		
	(12) Storage capacity exceeds the maximum permitted capacity 儲水量超過最高准許儲水量	Pt.3, item 1 第 3 部第 1 項	1	Any No. of tank whose storage is greater than the max. permitted capacity 任何儲水量多於最高准許儲水量的水缸數量	1		
	(13) No physical break between potable & non-potable tanks 可飲用及非飲用水缸中間沒有實際分隔	Pt.3, item 5 第 3 部第 5 項	3	Any No. of CWW 任何違規次數	3		
	(14) Ball float valves or floats made of material not allowed or not complied with the prescribed standard 浮球閥或浮體所用的物料並不獲批准或不符合規定的標準	Pt.2, item 4 - 5 第 2 部第 4-5 項	2	Any No. of water storage tank with CWW 任何有違規的儲水缸數量	2		
(15) Ball float valve/float operated valve improperly installed/provided 浮球閥/浮體操作閥安裝/安置不當	Pt.2, item 7 - 10 第 2 部第 7-10 項	1	Any No. of water storage tank with CWW 任何有違規的儲水缸數量	1			
(E) Others 其他	(1) Sanitary fittings not properly installed / provided 潔具安裝/安置不當	Pt.6, item 1 - 3 第 6 部第 1-3 項	1	Any No. of CWW 任何違規次數	1		

A	B	C	D	E	F	G	H
Type 類別	Contravention of WWO / WWR (CWW) 違反《水務設施條例》(《條例》)/《水務設施規例》(《規例》)(違規)	WWO / WWR / Schedule 2 《條例》/《規例》附表 2	Penalty Point 罰分	Marking Scheme [^] 評分準則 [^]	Penalty Point 罰分	Penalty Point 罰分	Remarks 備註
	(2) No stopcocks at appliances & branches 用具及支喉未裝有水掣	Pt.6, item 4 第 6 部第 4 項	2	Any No. of CWW 任何違規次數	2		
	(3) Flushing apparatus not properly installed / provided 沖廁設備安裝/安置不當	Pt.5, item 1 - 11 第 5 部第 1-11 項	1	Any No. of CWW 任何違規次數	1		
	(4) Heater not properly installed 熱水器安裝不當	Pt.4, item 1 - 11 第 4 部第 1-11 項	2	Any No. of CWW 任何違規次數	2		
	(5) Use of a fitting with a threaded outlet or any device facilitating the connecting of rubber hose or another type of flexible hose without WA's written permission 在未獲水務監督書面許可的情況下，使用有螺紋接駁的裝置，或任何利便連接橡膠軟管或其他種類韌性軟管的器件	Pt.2, item 11 第 2 部第 11 項	1	Any No. of CWW 任何違規次數	1		
	(6) Booster pump directly fed from a main 增壓泵直接由總水管抽水	WWR R23(2) 《規例》第 23(2) 條	3	Any No. of booster pump directly fed from a main 任何直接由水管供水的增壓泵數量	3		
	(7) Water using apparatus used or installed without permission 未經許可下使用或安裝用水器具	WWR R24 《規例》第 24 條	1	Any No. of water using apparatus used or installed without permission 任何未經許可下使用或安裝的用水器具數量	1		

CWW = Contravention of WWO/WWR 違反《水務設施條例》/《水務設施規例》

@If this contravention of WWO/WWR item is found, the Licensing Authority will consider initiating the procedures to deliberate cancellation or suspension of the plumber's licence.

@如發現違反《水務設施條例》/《水務設施規例》，發牌當局將考慮啟動相關程序，以取消或暫時吊銷持牌水喉匠的牌照。

^ If more than one CWW of the same item are found in an inspection, penalty point will be counted once.

^若在一次視察中發現同一項目出現多於一次違規，罰分會以一次計算。

Note - If a contravention of WWO/WWR item fits the descriptions of more than one penalty point item, then only the penalty point item of the highest mark shall apply.

注意 - 如果發現某違反《水務設施條例》/《水務設施規例》的情況符合多個罰分項目的描述，則應只選用最高分的罰分項目。

For inspection of above plumbing type, please enter in Column G the penalty point corresponding to the contravention of WWO/WWR items identified. If there is no contravention of WWO/WWR, please enter "0". If inspection is not applicable to above plumbing type, please enter "N/A".

在視察上述的水管工程類別時，請在 G 欄填寫已發現《水務設施條例》/《水務設施規例》項目的相應罰分。如並無發現違反《水務設施條例》/《水務設施規例》的情況，則填寫「0」。如視察並不適用於上述的水管工程類別，請填寫「不適用」。

Total Penalty Points 總罰分：	<input type="text"/>
ASN 申請書編號：	_____
Signature 簽名：	_____
Name 姓名：	_____
Post 職位：	_____
Date 日期：	_____

General Information 一般資料	WWO 1008 (Part B) (B 部)
Date of Inspection 檢查日期:	
Premises Address 處所地址:	
Name of Licensed Plumber 持牌水喉匠姓名:	
Plumber Licence Number 水喉匠牌照號碼:	
Serial Number of Form WWO46 表格 WWO46 編號:	
Inspection Type 視察類別 :	
<input type="checkbox"/> Final Inspection 最終視察 <input type="checkbox"/> Interim Inspection 中期視察 <input type="checkbox"/> Re-inspection 重新視察	

A	B	C	D	E	F	G	H
Type 類別	Non-compliance with Water Authority's requirement (NC) 不符合水務監督的要求	Ref 參考	Demerit Point 記分	Marking Scheme+ 評分準則+	Demerit Point 記分	Demerit Point 記分	Remarks 備註
(A) Piping (including all pipes and fittings, and connection pipe) 喉管 (包括所有喉管與裝置，以及接駁喉)	(7) Not of the materials already accepted by the Water Authority (WA) in WWO 1149 並非在 WWO1149 表格內水務監督已接納的物料		6	Any pipes or fittings installed / used were not of the materials already accepted by the WA in WWO 1149 安裝/使用任何水管或裝置，而其物料並非在 WWO1149 表格內水務監督已接納的物料	6		
	(8) Connection pipes not of the sizes or at the position already accepted by the WA 接駁喉管並非水務監督已接納的尺寸或位置		2	Any connection pipes or fittings installed / used were not of the size already accepted by the WA 安裝/使用任何接駁喉管，而其尺寸並非水務監督已接納的尺寸	2		
(B) Meter Position / Check Meter Position 錶位/檢測錶位	(1) Not properly provided / installed 安裝/安置不當	TR 3.2.2.1, TR3.2.4.1 and TR 3.2.6.1 技術要求 3.2.2.1、技術要求 3.2.4.1 及技術要求 3.2.6.1	5	Meter position / check meter position not at suitable height above the floor level 錶位/檢測錶位非位於地面以上的適當高度	1		
				Meter installed in a landscape area with a clear working headroom less than 2m 安裝於園境地帶的水錶，其空間作業高度少於 2 米	2		

A	B	C	D	E	F	G	H
Type 類別	Non-compliance with Water Authority's requirement (NC) 不符合水務監督的要求	Ref 參考	Demerit Point 記分	Marking Scheme+ 評分準則+		Demerit Point 記分	Remarks 備註
				Meters not arranged in groups and housed in meter rooms / boxes / cabinet / chamber 水錶並非集中排列及安放在水錶房/箱/櫃/井中	2		
	(2) Meter room / box not located at the hoarding recess area of the construction site 建築地盤的錶房/箱不設在圍板凹處	TR 3.2.5.1 技術要求 3.2.5.1	3	Any No. of NC 任何不要求次數	3		
	(3) No loose jumper stopcock at inlet side of the meter 水錶入水處缺少皮心掣	TR 3.1.6 技術要求 3.1.6	4	Any No. of NC 任何不要求次數	4		
	(4) Working clearance at check meter position not meeting the minimum requirement 檢測錶位的工作空間沒有達到最低要求	TR 3.3.5.3 技術要求 3.3.5.3	2	Any No. of NC 任何不要求次數	2		
(B) Meter Position / Check Meter Position 錶位/檢測錶位	(5) No non-return valve provided on the delivery side of the meter 水錶出水口的一方缺少止回流閥	TR 3.1.7 (for connection > 40 mm dia.); TR 3.1.10 (for salt water flushing supply) 技術要求 3.1.7(適用於直徑 >40 毫米的接駁喉)；技術要求 3.1.10(適用於沖廁鹹水供水)	4	Any No. of NC 任何不要求次數	4		
	(6) No fullway gate valve provided before meter position 水錶前缺少全通閥	TR 3.1.5 技術要求 3.1.5	4	Any No. of NC 任何不要求次數	4		
	(7) Meter room/meter cabinet not satisfying the architectural requirements 水錶房/水錶櫃沒有達到建築要求	TR 3.2.2.4 (a) to (h) 技術要求 3.2.2.4(a)至(h)	1	Any No. of NC 任何不要求次數	1		
(C) Storage Tanks 儲水缸	(16) Fresh water tank not provided with lockable double sealed covers 食水水缸缺少可上鎖的雙邊密封箱蓋	TR 6.2.3.3 (for fresh water storage tank) 技術要求 6.2.3.3(適用於食水儲水缸)	6	Any No. of NC 任何不要求次數	6		

A	B	C	D	E	F	G	H
Type 類別	Non-compliance with Water Authority's requirement (NC) 不符合水務監督的要求	Ref 參考	Demerit Point 記分	Marking Scheme+ 評分準則+		Demerit Point 記分	Remarks 備註
(D) Online Re-plumbing 同位更換水喉	(1) No low initial leaching rate fittings installed/fittings installed have not been pretreated for online re-plumbing works 於同位更換水喉工程沒有安裝低溶濾率配件 / 所安裝的配件沒有預先經過處理	Section 4.7.1 and 4.7.5 of Guide to Application for Water Supply 申請供水指引第 4.7.1 及 4.7.5 節	8	No low initial leaching rate fittings installed/fittings installed have not been pretreated for online re-plumbing works or LP unable to provide records of pre-treatment of fittings 沒有安裝低溶濾率配件 / 安裝於同位更換水喉工程的配件沒有預先經過處理，或持牌水喉匠未能提供預先處理配件的記錄	8		
	(2) No temporary water supply arrangement implemented on site (where applicable) 沒有在地盤實施臨時供水的安排(如適用)	Section 3.3.2 and 4.7.5 of Guide to Application for Water Supply 申請供水指引第 3.3.2 節及 4.7.5 節	4	No temporary water supply arrangement for drinking and cooking purposes implemented on site or LP unable to provide sufficient site photos or records of temporary water supply arrangement 沒有在地盤實施臨時供水安排作飲用及煮食用途，或持牌水喉匠未能提供足夠的地盤相片或記錄，證明有關的臨時供水安排	4		
	(3) No arrangement implemented on site to notify affected customers not to use tap water for drinking and cooking purposes (where applicable) 沒有在地盤實施安排以通知受影響用戶勿取用水龍頭水作飲用及煮食用途(如適用)	Section 3.3.2 of Guide to Application for Water Supply 申請供水指引第 3.3.2 節	4	No arrangement implemented on site to notify affected customers not to use tap water for drinking and cooking purposes 沒有在地盤實施安排以通知受影響用戶勿取用水龍頭水作飲用及煮食用途	4		

A	B	C	D	E	F	G	H
Type 類別	Non-compliance with Water Authority's requirement (NC) 不符合水務監督的要求	Ref 參考	Demerit Point 記分	Marking Scheme+ 評分準則+		Demerit Point 記分	Remarks 備註
	(4) Online re-plumbing works were carried out but has not been specifically mentioned in plumbing proposal 已進行同位更換水喉工程，但沒有在水管工程計劃中明確提及	Section 3.3 of Guide to Application for Water Supply 申請供水指引第 3.3 節	10	Online re-plumbing works were carried out but not mentioned in plumbing proposal 已進行同位更換水喉工程，但沒有在水管工程計劃中提及	10		
	(5) Solder joints were adopted on site but has not been specifically mentioned in plumbing proposal /WVO 46 已在地盤採用軟焊接口，但沒有在水管工程計劃/WVO46 表格內明確提及	Section 3.3.1 of Guide to Application for Water Supply 申請供水指引第 3.3.1 節	10	Any No. of NC 任何不符要求次數	10		
(E) Others 其他	(8) No locking device for draw-off tap that is freely accessible by the general public 公眾可自由接觸的排水龍頭缺少鎖緊裝置	TR 4.2.5.4 (For concessionary usage of mains water) 技術要求 4.2.5.4(適用於自來水特許供水)	4	Any No. of draw-off tap without locking device 任何缺少鎖緊裝置的排水龍頭數量	4		
	(9) Designated products (showers for bathing, water taps and urinal flushing valves) used in kitchens of domestic premises and bathrooms and toilets of all premises not meeting the prescribed water efficiency requirements registered under WELS 住宅處所的廚房內，以及所有處所的浴室和洗手間內，所使用的指定產品(沐浴花灑、水龍頭和小便器沖水閥)，不符合用水效益標籤計劃下規定的用水效益要求	TR 7.3.1 技術要求 7.3.1	3	Any No. of designated products not meeting the water efficiency requirements 任何不符合用水效益要求的特定產品數量	3		
	(10) The flow controller not being a registered product under WELS or not of appropriate water efficiency grade to form a 'combined' water saving device that meets the prescribed water efficiency requirements. 節流器並非用水效益標籤計劃下的註冊產品，或並非合適的用水效益級別以形成「組合式」節水裝置，因而未能達到規定的用水效益要求	TR 7.4.1 技術要求 7.4.1	3	Any No. of flow controllers not meeting the water efficiency requirements 任何不符合用水效益要求的節流器數量	3		

A	B	C	D	E	F	G	H
Type 類別	Non-compliance with Water Authority's requirement (NC) 不符合水務監督的要求	Ref 參考	Demerit Point 記分	Marking Scheme+ 評分準則+		Demerit Point 記分	Remarks 備註
	(11) Plumbing works not constructed according to the approved drawings* 水管工程未依批准圖則建造* (a) Plumbing works constructed do not comply with mandatory requirements in the Technical Requirements for Plumbing Works in Buildings (please specify relevant TR clause(s)# _____) 已建造水管工程未有遵守《樓宇水管工程技術要求》內須遵守的技術要求(請指出有關技術要求條款# _____)	Relevant TR clauses 有關技術要求	5	Any No. of NC 任何不符要求次數	5		
	(b) Plumbing works constructed do not violate any mandatory requirements in the Technical Requirements for Plumbing Works in Buildings 已建造水管工程未有違反《樓宇水管工程技術要求》內須遵守的技術要求 Please specify the inconsistencies with the approved drawings 請指出與批准圖則不符之處	NA 不適用	NA 不適用	NA 不適用	NA 不適用	NA 不適用	<input type="checkbox"/> revision of approved drawings is required ** 需要修改批准圖則
	(12) Absence of the licensed plumber from the final inspection of new building project after submission of WWO 46 Part IV ^ 在提交 WWO 46 第四部分之後，持牌水喉匠缺席新建樓宇項目的最終視察 ^	Section 4.3.3 of Guide to Application for Water Supply 申請供水指引第 4.3.3 節	5	Licensed plumber absent from the final inspection of new building project after submission of WWO 46 Part IV 在提交 WWO 46 第四部分之後，持牌水喉匠缺席新建樓宇項目的最終視察	5		

NC = Non-compliance 不符合要求

Please tick if applicable 如適用請在方格加√號

^ This item is not applicable to new building projects involving just one detached village type house.

^ 此項並不適用於只涉及一座獨立村屋類型的新建樓宇項目。

+ If more than one NC of the same item are found in an inspection, demerit point will be counted once.

+ 若在一次視察中發現同一項目出現多於一次不符合要求，記分會以一次計算。

*Approved drawings include Drawing Nos. 5-11 in Appendix II of the Guide to Application for Water Supply.

*批准圖則包括《申請供水指引》附錄 II 第 5-11 號圖則

**The responsible LP should come to WSD office to revise the approved drawings within 3 working days upon receipt of WWO 1008.

**負責的水喉匠須在收到 WWO 1008 後三天內到水務署辦事處修改批准圖則

The clauses specified in Item E(11) shall not duplicate with the clauses already covered in other items of WWO 1008.

E(11) 項目內所列出的條款不可與已包括在 WWO 1008 其他項目的條款重複

For inspection of above plumbing type, please enter in Column G the demerit point corresponding to the non-compliance items identified. If there is no non-compliance, please enter "0". If inspection is not applicable to above plumbing type, please enter "N/A".

在視察上述的水管工程類別時，請在 G 欄填寫已發現不符合水務監督要求的項目的相應罰分。如並無發現不符合水務監督要求的情況，則填寫「0」。如視察並不適用於上述的水管工程類別，請填寫「不適用」。

Total Demerit Points 總記分：	<input style="width: 50px; height: 20px;" type="text"/>
ASN 申請書編號：	_____
Signature 簽名：	_____
Name 姓名：	_____
Post 職位：	_____
Date 日期：	_____

「罰分和記分制度」的例子

A) 發出警告信的準則

以下情況將會發出警告信：

情況	在一次視察中 ¹ 所給予的 總罰分 (WWO 1008 A部的不合規 格之處)	在一次視察中 ¹ 所給予的 總記分 (WWO 1008 B部的不合 規格之處)	例子
1	10分或以上的罰分	任何數量的記分(包括0記 分)	總罰分：13 總記分：3
2	1/2/3/4/5/6/7/8/9 罰分	20分或以上的記分	總罰分：3 總記分：22

以下情況將不會發出警告信：

情況	在一次視察中 ¹ 所給予的 總罰分 (WWO 1008 A部的不合規 格之處)	在一次視察中 ¹ 所給予的 總記分 (WWO 1008 B部的不合 規格之處)	例子
3	0罰分	任何數量的記分(包括0記 分)	總罰分：0 總記分：22
4	1/2/3/4/5/6/7/8/9 罰分	20分以下的記分	總罰分：4 總記分：8

備註：

1. 為避免生疑，一次視察(不論該視察的到訪次數/日數)是指為遞交表格WWO 46第
四部份內所涵蓋的部份/全部水管工程而安排的視察。在一次視察中所記錄的罰
分及記分不會累計入其後的重新視察。

「罰分和記分制度」的例子

B) 折算罰分成記分作評估持牌水喉匠表現

例子：

視察	2020年完成的水管工程項目 ¹			2020年完成的水管工程項目 ¹		
	總罰分			總記分		
	水管工程 項目1	水管工程 項目2	水管工程 項目3	水管工程 項目1	水管工程 項目2	水管工程 項目3
最終視察	2	2	0	5	0	0
重新視察	0	0	-	2	0	-
中期視察	0	0	0	1	0	0
折算後的記分 ²	$(2 + 2) \times 2 = \underline{8}$			$(5+2+1) = \underline{8}$		
持牌水喉匠於2021 年1月的表現 ^{3,4}	$(8 + 8)/3 = \underline{5.33}$					

備註：

1. 項目是指一張表格WVO 46所指明和涵蓋的核准水管計劃並由持牌水喉匠進行的工程。項目完成的日期是指該項目最終視察獲發表格WVO 46第五部份(甲部)的日期。
2. 1罰分會折算成2記分作計算。
3. 持牌水喉匠的表現會於每年1月根據持牌水喉匠過去一個年度完成的水管工程項目視察中，在「罰分和記分制度」下所得的由罰分折算的記分及記分總和除以所完成的水管工程項目數量的平均值來排序。
4. 於某一年度未完成的水管工程項目中所得的罰分和記分將會保存至當項目完成的年度作表現評估之用。例如一個2019年展開並在2020年完成的項目，於2019-2020期間所得的罰分和記分，會保存至2021年1月用作評估。